

Hanuman Shikshan Prasarak Mandal's Late Ramesh Warpudkar ACS College, Sonpeth Dist. Parbhani Department of English Activity Report: Academic Year 2023-24



Part A					
Activity No.			1		
Title of the Activity Date Nature of the Programme			Guest Lecture on Topic: English Language and Opportunities in Translation		
			22.07.2023 Felicitation of the guest and speech		
		2	To enhance the knowledge of the translation in World Literature		
3		3	To focus on various genres of literature in terms of translation		
		4	To Involve students in various activities of department		
The Chief Guest/Speaker			Dr.Sawant D.G.		
Inaugurator			Principal Dr. Vasant Satpute		
The Place			The Department of English		
Presence	Students		20		
	Staff		4		
Others Total		e generation and a second	1		
		wings	25		

Part B

Abstract of the Programme

The department of English regularly organising the various activities for the enhancement of the knowledge of the college students regarding the English language and literature. Under various activities, the guest lecture is the crucial activity of the department. Under this activity, Dr.Datta Sawant, Associate Professor in English, Toshniwal ACS College, Sengaon Dist.Hingoli was invited for the speech on the topic "English Language and Opportunities in Translation" on July 22, 2023. Principal Dr.Vasant Satpute was the chairman of the guest lecture. Dr.Vitthal Jaybhaye has introduced the programme as well as the chief guest Dr.Datta Sawant. He also insisted on the detailed activities of the department of English of the college.

Dr. Datta Sawant has delivered his detailed lecture on the topic "English Language and Opportunities in Translation." He mentioned various aspects of translation in literature. He speak about the difference between Indian writings in English (IWE) and Indian Literatures in English Translation (ILET). The Indian writers in English write for readers whose mental picture galleries hold only those words that describe, match, and link up Indian experiences in English without hitting speed breakers. But Indian writing in English is so attractive to those readers outside India who cannot read our languages but yearn for the exotic and layered flavours of the material aspects of our country. They are under a powerful illusion that these Indian flavours are reaching them in English. He also focused on the various problems of translation in English. He told about the translation that Translation as creativity constructs cultural uniqueness by restructuring the boundaries of the syllable and by changing the terms of affiliation. All the languages are interconnected in what they covet to articulate: translation reveals this central reciprocal relationship between one language and another. Principal Dr. Vasant Satpute, in his presidential sum up, appreciated the activities of the department of English. The department continuously runs the fortnight speech activities, where the students of the college were enthusiastically participate into it. He also focused on the challenges before translation in various languages of India. Mr.Dilip Korde has conducted the programme and proposed the vote of thanks of the honourable guests.

Outcome of the Programme

Every guest lecture has different topic, where all the teachers have given justice to the topic selected for the students. The Indian English literary translation is innovative area for the students. All the languages of the World are translated. The most famous texts has been translated into various languages of the World. As per as the Indian writing in English is concern, the great literary works from Marathi, Hindi, Guajarati, Tamil, Telagu and other regional languages has many renowned text, which are translated into English as well as other regional languages. All the students were aware about the opportunities as well as challenges before translations. The students also knew the other regional language text, which are appreciated as the great one. It was nice and fruitful topic for UG students.

Expend	iture of the Programme	
C. M.	It. D. I.	-

Sr. No. Ite	em Purchased		Amoun	t	Remark	
Bo	ouquet		50	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Sh	awl		100			
G	ulal		10	1.1.1		
	속에 이야지 않았는 것		nan de de balant			
Total			160	200		
Reporting 1	Department: Englis	h	Short Start			
Name			Designation		Signature	
Dr.Satpute V.D.		Principal & HoD		Signature		
Dr.Jaybhaye V.K.			Associate Professor			
Mr.Korde D.B.		Assistant Professor				
Dr.Jayatpal G.A.		Assistant Professor				
Report Sub	mission Date			- Alar		

Photo and News





pudkar Aris







આપે દુધાલ વ્યચાયતાને શળાવ્યાં – વિવાર પ્રત્યક્રમ વાસ્ત્યાવસ્થાય પુરા તે છે. જેમાં તે પ્રત્ય તે કે જેમાં ગાય છે. તે પશ્ચિત્ર મારખાઈ શેળવાસ પ્રતિવારન – સિંદ, વેખાવે વાસ્તેન, તરૂરા પંચ, ચ્યુમે સાચવ, જન્મવી શે.બિલેવ વાસર ચાંત્રે વાસ્ત્ય દિલ્લા – પવિત્ર આપય કાળે દેશ્લો વિવરણવા માં વિદ્વાર્થીની વ

Guest Lecture of Dr.Datta Sawant (Toshniwal ACS College, Sengaon Dist.Hingoli) Topic: English Language and Opportunities in Translation Chairman: Principal Dr.Satpute V.D.

Special Presence: Dr. Vitthal K.Jaybhaye and Mr.Korde D.B.

Late Ramesh Warpudkar (ACS) College, Sonpeth Dist, Parbhani

2